



**N° 100**  
**Novembre 2011**

**Joyeux anniversaire !**

**100 numéros, 3000 pages, votre Lettre "Méditerranée Audiovisuelle" a 10 ANS !**

**Un anniversaire, ça se fête !**

Alors ne boudons pas notre plaisir d'avoir, grâce à vous, réussi à maintenir ce lien d'un bord à l'autre de cette Méditerranée qui nous unit au-delà de nos différences !

Un lien d'autant plus fort qu'il doit résister aux épreuves d'une Europe en crise ou aux bouleversements d'un monde arabe en révolution.

Autant d'images sur nos écrans qui nourrissent les craintes et les espoirs d'un monde en quête de partage et de solidarité.

La communication et cette Lettre, c'est la base des échanges et de la connaissance de l'autre.

Alors, profitons-en : puisse cet anniversaire nous aider à mieux nous comprendre au-delà des frontières dans ce Paysage Audiovisuel Méditerranéen en pleine évolution numérique !

**Un anniversaire, ça se fête !**

C'est pourquoi l'équipe du **CMCA** vous offre une nouvelle présentation de la Lettre.

A feuilleter sans modération !

A lire, les toutes dernières nouvelles de l'événement audiovisuel de cette fin d'année : le **PriMed**, vitrine du PAM, le Paysage Audiovisuel Méditerranéen !

A suivre en direct à Marseille à partir du 6 Décembre prochain !

Cliquez sur [primed.tv](http://primed.tv) et vivez la "Méditerranée en images" avec nous !

**Bonne lecture sur vos écrans !**

**François JACQUEL**  
**Directeur Général du CMCA**

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 17 janvier 2011. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : François Jacquél

Rédaction : Valérie Gerbault, Julien Cohen

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - [cmca@cmca-med.org](mailto:cmca@cmca-med.org)

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur.

## SOMMAIRE

<b><u>LA LETTRE FETE SES 10 ANS ET SES 100 NUMEROS !</u></b>	3
<u>Interview Valérie Gerbault</u>	3
<u>Quelques mots du Conseil d'Administration du CMCA</u>	4
<b><u>LE PRIMED 2011</u></b>	8
<u>Le Programme</u>	8
<u>Les Jurys</u>	9
<u>Votez pour le meilleur web-documentaire !</u>	10
<b><u>A LA UNE</u></b>	11
<b><u>VIE DES CHAINES</u></b>	13
<b><u>PROGRAMMES</u></b>	17
<b><u>ECONOMIE</u></b>	20
<b><u>CINEMA</u></b>	22
<b><u>FESTIVALS</u></b>	25
<b><u>LE SITE DU MOIS</u></b>	29
<b><u>DU COTE DE L'EURO-MEDITERRANEE</u></b>	29
<b><u>DU COTE DES PRODUCTEURS INDEPENDANTS</u></b>	32
<b><u>LES TELEGRAMMES</u></b>	34

## « Méditerranée Audiovisuelle » fête ses 10 ans et son 100<sup>ème</sup> numéro !

### Entretien avec Valérie Gerbault, Responsable de la communication du CMCA, et rédactrice de la Lettre depuis 2001



#### **Comment est née l'idée, il y a 10 ans, de créer une lettre d'information audiovisuelle méditerranéenne ?**

**V.G.** : Aujourd'hui nous fêtons les 10 ans et les 100 numéros de cette publication. Ce n'est pas rien... Un anniversaire marquant pour le CMCA !

En 2001, au vu de l'actualité audiovisuelle méditerranéenne, François Werner a souhaité créer une lettre mensuelle, « Méditerranée Audiovisuelle - La Lettre ». Il y écrivait : « *la localisation marseillaise du CMCA tend à privilégier les informations françaises et européennes; pour rééquilibrer cette tendance, les apports de chacun des membres sont indispensables* ». A ce moment-là, seules sont abonnées une centaine de personnes.

Nous sommes, rappelons-le, en pleine guerre d'Afghanistan, et la chaîne de télévision Al Jazeera est la seule télévision internationale à disposer de correspondants sur place, elle s'affirme sur la scène internationale aux côtés de la CNN américaine. Le monde audiovisuel est en pleine mutation, de nombreuses chaînes arabes vont voir le jour comme Al Arabiya, Al Maghribiya, Hannibal TV, Nessma TV, Arriyadia, Assadissa, Al Jazeera English... Méditerranée Audiovisuelle va rendre compte, tous les mois, de cette métamorphose audiovisuelle complètement inédite à ce jour. La lettre devient un véritable observatoire du monde des médias méditerranéens.

#### **Comment a-t-elle évolué ?**

**V.G.** : De quatre pages à ses débuts, elle tourne aujourd'hui autour d'une trentaine de pages mensuelles. Au fil du temps, elle est devenue un véritable lien entre les télévisions, les producteurs et les réalisateurs. Avec la multiplication de ses rubriques, « Vie des chaînes », « Programmes », « Economie », « Cinéma », « Festivals », « Euro-Méditerranée », « Du côté des producteurs méditerranéens », « Le site du mois ». Elle permet à chacun de trouver des informations uniques, regroupées, classées, répertoriées. Qu'elle informe sur la création de nouvelles chaînes de télévision, de nouveaux programmes méditerranéens, de tournages de films ou du dernier festival du fin fond du Maroc, elle essaye de donner, même au plus petit événement audiovisuel, un écho auprès de ses 10.000 lecteurs.

Nous l'avons rendue plus attractive, en y ajoutant des liens avec de nombreux sites Internet, des photos, des vidéos avec des extraits de films, des interviews...

Depuis décembre 2010 et l'éclatement du « Printemps arabe », nous suivons de très près l'évolution des télévisions de Tunisie, d'Egypte, de Libye, en étant attentifs au passage de ces télévisions d'Etat en télévisions de service public.

#### **Quels sont les retours que vous recevez de vos lecteurs ?**

**V.G.** : Nous avons des lecteurs réactifs, ils interviennent pour compléter une information, ou nous en demander d'avantage, ou même parfois pour nous corriger si une erreur s'est glissée (par exemple, une confusion sur les drapeaux des pays en révolution : le drapeau libyen ou le drapeau du CNT ?)

Notre lettre, sert également à des étudiants, notamment en Italie; ils l'utilisent comme plate-forme d'information méditerranéenne.

Plus généralement, les réalisateurs y trouvent des informations qui leur servent à présenter leurs films dans les festivals, à trouver des coproducteurs, des diffuseurs, etc....

Une dernière chose, chacun a sa manière de lire notre mensuel : certains la regardent sur leurs ordinateurs une ou plusieurs fois, choisissent leur information, la lisent en entier ou pas, d'autres l'impriment. Chacun s'approprie ce journal à sa façon, et au fond, c'est vraiment ce que nous voulons au CMCA.

## **Quelques mots du Conseil d'Administration du CMCA**

A l'occasion du 10<sup>ème</sup> anniversaire de la Lettre, nous avons demandé aux membres du Conseil d'Administration du CMCA de nous confier ce que "Méditerranée Audiovisuelle" représentait pour eux : comment ils l'ont vu évoluer, comment ils l'utilisent, ce qu'elle leur apporte...



**Jean Réveillon,**  
**Directeur des Affaires Internationales et Conseiller spécial**  
**du Président de France Télévisions**  
**Président du CMCA**

La coopération internationale, et plus particulièrement en Méditerranée, réclame en ces temps d'incertitude qui pèsent sur le monde une attention renforcée. C'est le sens donné notamment par France Télévisions aux actions concrètes à mener dans le domaine de l'audiovisuel. L'écoute et le soutien à nos confrères tunisiens et égyptiens en sont un exemple. Partage d'expériences, de savoir et de moyens sont les preuves d'une solidarité professionnelle bien comprise. Pour y parvenir, des relais d'information comme « Méditerranée Audiovisuelle - La Lettre » du CMCA ont su pleinement jouer leur rôle de médiateur.

Cette Lettre a 10 ans. Et une histoire... Car elle est née comme l'un des éléments du plan de relance stratégique du CMCA. En complément des autres actions que sont les co-productions, la circulation des œuvres, la formation à l'écriture documentaire et le Prix, aujourd'hui PriMed.

La fonction définie alors : créer du lien tout en informant les producteurs et acteurs de l'audiovisuel en Méditerranée. Son succès a été un révélateur : celui d'un besoin, d'une soif de connaître et de faire connaître, de se parler et d'organiser un forum fiable, libre, ouvert. Mission accomplie ! Mission de service public ! En dix ans de vie elle s'est installée dans le paysage. Quelques dizaines de lecteurs en septembre 2001, dix mille abonnés aujourd'hui.

Longue vie à la Lettre du CMCA ! Pour les dix ans à venir... Et plus si affinités ! Ce dont nous ne doutons pas.



### **Roland Faure, fondateur et Président d'Honneur du CMCA**

En créant à Marseille, voilà plus de deux décennies, le CMCA, nous avons l'ambition de contribuer efficacement au développement harmonieux et solidaire du monde méditerranéen.

La formation professionnelle, les co-productions, la concertation des organes audiovisuels ont rapidement participé à l'essor de cette zone si attractive, sensible et légitimement ambitieuse. Et la diffusion, depuis dix ans, de "Méditerranée Audiovisuelle", la lettre qui nous apporte tous les mois les informations et les multiples reflets colorés de la vie et de l'information, joue un rôle de plus en plus important dans nos relations confiantes et souvent solidaires. Et ce d'autant plus dans le contexte actuel où des bouleversements importants rythment la vie méditerranéenne, au gré des révolutions.

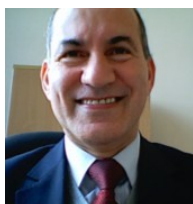


### **Jean-Marie Belin, Administrateur France Télévisions du CMCA**

Longtemps la Lettre a été le seul exemple, dans tout l'espace méditerranéen, d'une communication professionnelle ouverte. Pour qui voulait savoir comment les lignes bougeaient, les mentalités évoluaient, les affaires se faisaient ou se défaisaient, la lecture de la Lettre était indispensable.

Elle était, et reste d'ailleurs aujourd'hui, d'abord un outil de travail; elle a su, sur ce registre, se rendre indispensable. Elle est aussi devenue, avec le crédit qui est le sien, un lien et un moyen de partage quand d'autres voies étaient moins certaines; on s'y exprime, de façon réfléchie et responsable, entre professionnels curieux des expériences des autres, si proches et si loin à la fois. La Lettre est une curiosité étrange, un objet difficile à définir parce qu'elle remplit d'autres missions que celle d'informer. Elle est un fil continu, non seulement d'échanges, mais de confiance. Pour y avoir mis la main plus qu'à mon tour dans des temps difficiles, je sais que chaque mot, que chaque ligne, étaient pesés avec soin, avec l'esprit de responsabilité du rédacteur, dans le respect du lecteur, de tous les lecteurs.

La Lettre, à y bien regarder, n'est ni simple à faire, ni simple à diffuser, mais elle doit l'être. Avec du recul, je dirais qu'elle est nécessaire; parfois imitée, jamais égalée; et que si elle n'existait pas, notre mission serait de l'inventer. Elle est aujourd'hui, avec tous ceux qui l'ont créée et faite vivre, de la poursuivre, dans le même esprit.



**Ahmed Djabri, Directeur adjoint des Relations Extérieures de l'EPTV et Vice-Président du CMCA**

Comment parler du 10<sup>ème</sup> anniversaire de la Newsletter du CMCA sans évoquer le nom de son fondateur : le regretté François Werner.

Tant qu'il était en bonne santé et qu'il était à la tête du Centre, il rédigeait lui-même la majeure partie des articles contenus dans la Lettre. Quand, hélas, il est tombé malade, il en a laissé le soin à ses successeurs et s'est mis lui, souvenez-vous, à nous tenir informés, avec un courage surhumain, de l'évolution de sa maladie qu'il lui arrivait de décrire avec une dérision et un humour déconcertants dans sa "lettre" personnelle qu'il avait intitulée "la marche du crabe".

Repose en paix François, ta Newsletter est bien prise en charge par Valérie Gerbault, sous le contrôle de François Jacquel. Valérie qui sait si bien glaner les informations de-ci de-là, que, comme je l'ai dit une fois lors d'un Conseil d'Administration, il m'arrive de temps à autre d'y lire une information que j'ignorais et qui concernait un événement qui s'est déroulé ou qui allait se dérouler dans mon propre pays. C'est, au demeurant, la raison pour laquelle je me permets d'exhorter les partenaires de la rive Sud (comme moi) à contribuer davantage au développement de "Méditerranée Audiovisuelle" en envoyant régulièrement à Valérie des informations inhérentes au paysage audiovisuel de nos pays respectifs. Ce flux d'informations du Sud vers le Nord est indispensable pour le rééquilibrage du taux des news contenues dans la Lettre.



**Z. Aysen Diker, Directrice des Relations Internationales de la TRT (télévision turque)**

Le bulletin mensuel «La Lettre» se charge d'une mission d'outil de communication qui correspond bien au nom du CMCA. Grâce à ce bulletin, non seulement nous sommes informés concernant les activités utiles du CMCA, mais également nous pouvons obtenir des informations concernant les développements, les succès et les événements au sein des autres membres et des autres établissements de la région. De même, nous sommes également heureux de pouvoir trouver la possibilité d'y annoncer les événements ou informations concernant notre établissement.

En fait la transmission d'un écrit, qui est l'un des moyens les plus anciens de communication, sous forme de bulletin électronique, en utilisant donc les moyens les plus modernes de la technologie, est non seulement très significative par rapport à la région de la Méditerranée, en tant que berceau des civilisations, mais met également en évidence à quel point le CMCA est conscient de l'importance de cette région et de sa tâche.



### **Alain Massé, Directeur Général de l'URTI**

En célébrant les 10 ans de « Méditerranée Audiovisuelle – La Lettre », nous pouvons prendre la mesure de l'importance que revêt cette lettre d'information dont la lecture s'est imposée de manière incontournable pour les radiodiffuseurs de la Méditerranée et plus largement pour ceux qui s'intéressent à cette région.

Nous partageons tous la même envie d'apprendre à mieux nous connaître pour faire davantage ensemble, en Méditerranée grâce au CMCA, et en dressant des ponts de coopération avec les autres régions du Monde avec l'URTI (Union Radiophonique et Télévisuelle Internationale) qui est son partenaire historique. Merci au CMCA, merci à son équipe qui se mobilise au quotidien autour de notre ami François Jacquel.



### **Jacques Matthey-Doret, fondateur et membre d'Honneur du CMCA**

Lorsqu'il y a dix ans, le CMCA, sous l'impulsion de François Werner, remplace le trimestriel *Agenda méditerranéen*, par la mensuelle *Méditerranée Audiovisuelle*, il en présente ainsi l'esprit : *"Cette lettre est la vôtre... Tenez-nous informés de ce qui se passe chez vous, nous y ferons écho... Notre localisation marseillaise tend à privilégier les informations françaises, puis européennes; pour rééquilibrer cette tendance, les apports de chacun sont indispensables et intéressent tout le monde."*

Aujourd'hui, recueillies et mises en forme par Valérie Gerbault, les informations publiées par *Méditerranée audiovisuelle* font événement chaque mois. Gagées sur la vocation du CMCA, de s'en tenir à la pratique et non à la théorie des matières audiovisuelles, au savoir-faire de ses professionnels, aux expériences de ses producteurs, donc aux faits et aux expériences montées du terrain, la *Lettre* ne cède à aucun esprit idéologique. C'est la moindre des disciplines éditoriales en nos temps troublés où, comme dirait à peu près l'immense méditerranéen Albert Camus, la "logique", pour notre malheur, peut "servir à tout".



### **Marie-Christine Saragosse, Directrice Générale de TV5 Monde**

La Méditerranée est depuis toujours pour TV5 Monde un espace de rencontres, d'échanges, de découvertes et d'amitiés. Notre chaîne compte 60 millions de foyers raccordés et 12 millions de téléspectateurs chaque semaine, qui en font une chaîne francophone familière aux téléspectateurs du pourtour méditerranéen, et en particulier ceux de la rive Sud, grâce au sous-titrage de ses programmes en arabe.

La lettre «Méditerranée Audiovisuelle» est un précieux guide des médias dans l'espace audiovisuel de cette région, et grâce aux informations qu'elle véhicule chaque mois, elle renforce les liens entre les différents partenaires du CMCA. Cette lettre est devenue au fil des ans un véritable outil de coopération.

10 ans, 100 numéros : joyeux anniversaire à «Méditerranée Audiovisuelle», qu'elle continue de rapprocher les professionnels de notre secteur sur toutes les rives de la Méditerranée.

[Retour au Sommaire](#)



## PriMed

### Prix International du Documentaire et du Reportage Méditerranéen

Marseille, du 6 au 9 décembre 2011

#### Dernière minute : Un nouveau Président pour le Jury Documentaire

Nabil El Choubachy, Responsable des émissions en français de la télévision égyptienne Nile TV, présidera aux délibérations de l'un des deux jurys du PriMed. Il remplace Jean-Emmanuel Casalta, de ViaStella, qui vient en effet de nous informer qu'à son grand regret, il ne pourra pas être présent parmi nous pour raisons de santé. Nous lui souhaitons bien évidemment un prompt rétablissement. Merci à Nabil El Choubachy, qui participait déjà à la conférence-débat "Les Ecrans du Printemps Arabe", de le remplacer au pied levé. Il sera le bienvenu à Marseille.

**Le mois de décembre approche, et avec lui la 16<sup>ème</sup> édition du PriMed, organisée par le CMCA avec France Télévisions, l'ASBU et la RAI. Voici le programme complet du PriMed 2011 :**



#### **MARDI 6, MERCREDI 7 et JEUDI 8 DECEMBRE**

**Journée :** Visionnage par les deux jurys des films nominés - *Chambre de Commerce et d'Industrie Marseille Provence*

**Après-midi :** Projections publiques des films nominés - *Bibliothèque de l'Alcazar et Maison de la Région*

#### **Evénements spéciaux à la Bibliothèque de l'Alcazar :**

- **Mercredi 7 décembre, de 14h à 19h :** Présentation des films de la filière audiovisuelle corse en présence des réalisateurs, débat avec le public.

- **Jeudi 8 décembre, de 18h à 21h :** Projections de documentaires sur les Printemps arabes en présence des réalisateurs, débat avec le public.

#### **VENDREDI 9 DECEMBRE**

**9h30 :** Conférence-débat « *Les Ecrans des Printemps*

*Arabe* » - Le paysage audiovisuel des pays des Printemps arabes au travers des événements de l'année 2011. Extraits de documentaires, analyse et débat en présence de témoins, d'experts et d'acteurs de l'audiovisuel méditerranéen.

La conférence-débat sera retransmise en direct sur le site du PriMed (<http://primed.tv>).

**17h30 :** Remise des Prix à la *Chambre de Commerce et d'Industrie Marseille Provence* en présence de tous les réalisateurs, du public, de personnalités du monde audiovisuel et des représentants des Collectivités territoriales et locales.

Cérémonie présentée par **Carine Aigon (France 3)**, et suivie d'un concert donné par la **Compagnie Rassegna**. La remise des prix sera retransmise sur les sites Internet du PriMed (<http://primed.tv>) et de France 3 Provence-Alpes (<http://provence-alpes.france3.fr/>).

Deux jurys seront chargés de départager les œuvres en compétition :

**JURY DOCUMENTAIRE :**

(de gauche à droite et de haut en bas)

- **Président du Jury** : Nabil EL CHOUBACHY – Rédacteur en chef à Nile TV (Egypte)
- Nasséra BENMARNIA – Directrice de l'Union des Familles Musulmanes des Bouches-du-Rhône (France)
- Sergi DOLADE – Directeur de l'Association des Producteurs Indépendants de la Méditerranée (Espagne)
- Yolaine LACOLONGE – Coordinatrice de l'audiovisuel corse (France)
- Lorenzo HENDEL – Réalisateur (Italie)
- José Luis PENAFUERTE – Réalisateur (Espagne / Belgique)
- Cyrille PEREZ – Producteur (France)
- Mohamed ZRAN – Réalisateur (Tunisie)



**JURY REPORTAGE ET PREMIERE ŒUVRE :**

(de gauche à droite et de haut en bas)

- **Président du Jury** : Frédéric TONOLLI – Journaliste (France)
- Samar AL-GAMAL – Journaliste (Egypte)
- Amel BEJAOU – Journaliste (Tunisie)
- Yves BRUNEAU – Journaliste (France)
- Soumaya DERHOURHI – Journaliste (Maroc)
- Touria HADRAOUI – Chanteuse (Maroc)
- Stéphane TAPONIER – Journaliste (France)



Retrouvez le détail des projections publiques, la présentation du jury, ainsi que des extraits des films en compétition, sur le site du PriMed (<http://primed.tv>) ou en téléchargeant le dossier de presse (<http://primed.tv/presse>).

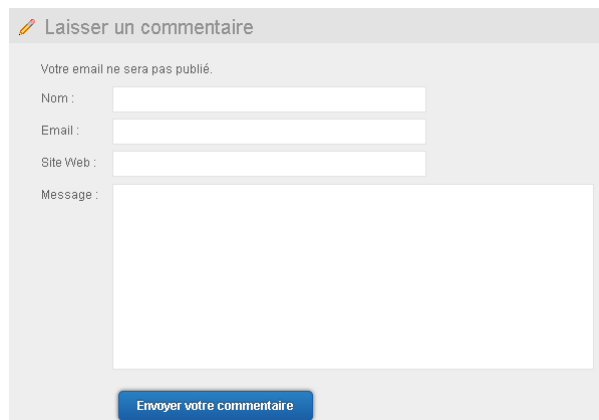
## Votez pour le meilleur web-documentaire !

Le [PriMed](#) s'ouvre aux projets multimédia ! Un nouveau Prix se rajoute au Palmarès du [PriMed](#) pour sa 16ème édition : le Prix Multimédia de la Méditerranée, **parrainé par Orange**. Pour la première fois, l'internaute peut voter, et supporter l'un des 5 web-documentaires en concours.

Le résultat sera annoncé lors de la remise des Prix le 9 décembre 2011.

La procédure de vote est très simple :

- Accédez à la page des web-documentaires ([cliquez ici](#)) et découvrez les 5 projets multimédias.
- Laissez un commentaire dans le formulaire que vous trouvez en bas de la page. Dans la case « Message », vous pouvez motiver explicitement votre choix ou, tout simplement, déclarer votre préférence en écrivant « je vote pour [titre du web documentaire] ».
- Afin que votre choix soit validé, vous devez vous inscrire en indiquant votre Nom et votre Adresse E-Mail.



The image shows a web form for leaving a comment. At the top, it says 'Laisser un commentaire' with a pencil icon. Below that, a note states 'Votre email ne sera pas publié.' The form includes three input fields: 'Nom :', 'Email :', and 'Site Web :'. Below these is a large text area labeled 'Message :'. At the bottom right of the form is a blue button labeled 'Envoyer votre commentaire'.

Les formats modernes de communication liés au réseau Internet offrent un regard nouveau sur l'actualité en Méditerranée. Le [PriMed](#) veut donner plus de visibilité à ces web-documentaires qui se présentent de plus en plus sur les écrans des internautes du monde entier.

*Un **web-documentaire** est un documentaire dont la conception et la réalisation sont faites spécifiquement pour le Web, en utilisant photos, textes, sons, vidéos, avec une dimension interactive. La POM (Petite Oeuvre Multimédia) est une réalisation vidéo qui associe photographe, réalisateur, webdesigner, créateur sonore et illustrateur. Il s'agit d'un montage vidéo qui anime l'image fixe, lui apporte une troisième dimension et permet une approche directe du sujet.*

[Retour au Sommaire](#)

## A LA UNE

### REVOLUTION ET EVOLUTION DANS LES PAYS ARABES... CA CONTINUE

#### L'opération "Démocratie Tunisie 2011" est un succès !



Sept véhicules DSNG (stations mobiles de transmission par satellite) ont été acheminés le mercredi 19 octobre de Marseille vers Tunis. Cette livraison de matériel vient concrétiser l'opération "Démocratie Tunisie 2011" initiée par l'UER (Union Européenne de Radio-télévision), France Télévisions, Les Films du Soleil, le CMCA et le Conseil de l'UPM (Union Pour la Méditerranée). Les sept camions ont été utilisés par

la Télévision Tunisienne pour couvrir les élections de l'Assemblée constituante, qui se sont tenues le dimanche 23 octobre. Ils ont été déployés à Tunis, mais aussi en régions, à Nabeul, Sfax ou encore Sidi Bouzid.

L'UER a également dépêché en Tunisie une quarantaine de producteurs, ingénieurs et journalistes pour apporter une aide technique et éditoriale. *"L'UER a le devoir d'aider ses membres, quand elle le peut, à fournir à leurs téléspectateurs et auditeurs une couverture fiable et réalisée de façon indépendante, impartiale et transparente"*, a précisé Ingrid Deltenre, Directrice générale de l'UER.

#### **Une mobilisation internationale**

D'autres membres de l'UER ont contribué à faciliter la couverture des élections : l'EPTV (Algérie) a envoyé un car de reportage satellite à Béja, dans le Nord du pays; la TRT (Turquie) a installé une antenne mobile à Siliana; la RAI (Italie), l'ARD (Allemagne) et la BBC (Royaume-Uni), ont parmi d'autres apporté un soutien technique, tout comme les membres de l'ASBU (Arab States Broadcasting Union - Union de radiodiffusion des Etats arabes).



Les véhicules DSNG à leur arrivée en Tunisie le 20 octobre.

*Photo : de gauche à droite, François Jacquel (CMCA), Jean Réveillon (France Télévisions / CMCA), Jacques Hubinet (Les Films du Soleil), Mohamed Ali Chihi (Consul général de Tunisie à Marseille) et Mohammed Abid (Délégué en France de la Compagnie Tunisienne de Navigation).*



### [#Tunisie / Première audience à la mi-novembre dans l'affaire Nessma TV](#)

Après la diffusion sur la chaîne Nessma TV du film d'animation "*Persepolis*" (photo) de Marjane Satrapi et Vincent Paronnaud le 7 octobre dernier, traduit en dialecte tunisien, une vive polémique a vu le jour. 200 à 300 manifestants salafistes ont manifesté devant le siège de la chaîne et saccagé le domicile de son Directeur Général, Nabil Karoui. Une scène représentant

Dieu sous les traits d'un vieillard barbu a notamment mis le feu aux poudres. Un groupe de 144 citoyens dont 131 avocats a déposé une plainte contre la Direction de Nessma TV. La première audience a été fixée pour la mi-novembre. M. Karoui s'était auparavant excusé le 11 octobre, mettant en cause le responsable de la cellule de visionnage. Il a également rappelé que "*Persepolis*" avait "*déjà été projeté dans certaines salles de cinéma en Tunisie*" et n'avait suscité "*aucune réaction*".

Plusieurs incidents similaires avaient déjà eu lieu depuis le début de l'année 2011 en Tunisie. Le réalisateur Nouri Bouzid avait été agressé le 9 avril, après avoir déclaré dans une interview souhaiter une Constitution laïque pour le pays. Le 26 juin, une cinquantaine de salafistes avait perturbé la projection du documentaire "*Laïcité Inch'Allah*" de Nadia El Fani en forçant l'entrée du cinéma Afric'Art de Tunis.



### [#Algérie / Lancement symbolique pour la première chaîne privée du pays](#)

Alors que l'on célébrait le 57<sup>ème</sup> anniversaire du déclenchement de la Guerre d'Indépendance, le quotidien algérien Echorouk a été le premier à lancer sa chaîne privée, le 1<sup>er</sup> novembre dernier à minuit sur le bouquet satellite Nilesat. Cependant,

Echorouk TV n'affiche pour l'instant qu'une mire, étant donné que le projet de loi relatif à l'ouverture du champ audiovisuel algérien n'a pas encore été adopté par le Parlement. Elle devrait commencer à diffuser des programmes au début de l'année 2012, lorsque les essais techniques auront été effectués. Elle émettra dans un premier temps d'Amman (Jordanie) et Beyrouth (Liban) avant d'être élargie vers Dubai (Emirats Arabes Unis) et Doha (Qatar), puis enfin d'ouvrir des bureaux en Algérie, dans plusieurs wilayas du pays. Echorouk TV sera une chaîne généraliste et proposera au moins 50% de programmes algériens destinés aux Algériens.

Pendant ce temps, les projets de chaînes privées se multiplient dans le pays. Après El Watan et El Khabar, les quotidiens Liberté et Le Temps se préparent à sauter le pas vers la télévision. L'homme d'affaires Djilali Mehri compte se lancer dans la création d'un bouquet de chaînes thématiques. L'économiste Abderrahmane Mebtoul a lui annoncé la mise en chantier d'Algérie Internationale Monde Plus, une chaîne dont le capital sera ouvert aux étrangers.

## VIE DES CHAINES

[#Liban / Deux nouvelles chaînes d'information lancées à Beyrouth](#)

[#Tunisie / Polémique après la diffusion d'une chanson pro-Ben Ali sur Al Wataniya 1](#)

[#Tunisie / Tounesna TV arrive, Attounissia TV change de fréquence](#)

[#France / Le CA de France Télévisions approuve le Contrat d'Objectifs et de Moyens](#)

[#France / Six nouvelles chaînes sur la TNT en septembre 2012](#)

[#France / Le Directeur de la rédaction de France 24 donne sa démission](#)

[#Turquie / Ibrahim Sahin reconduit à la Direction de la TRT](#)



### #Liban / Deux nouvelles chaînes d'information lancées à Beyrouth

La capitale libanaise devrait accueillir d'ici la fin de l'année deux nouvelles chaînes d'information arabophones. La première d'entre elles, Al Mayadeen ("les places"), a été créée à l'initiative d'anciens collaborateurs d'Al Jazeera, le journaliste Ghassan Ben Jeddo et le producteur Sami Kleib. Cette chaîne d'information en continu, diffusée par satellite, se pose comme une alternative visant à "*mettre fin à la propagande d'Al Jazeera*", selon ses fondateurs. Al Mayadeen ambitionne de devenir à moyen terme un véritable réseau de médias, incluant une société de production, une chaîne de radio, un site Internet et une agence de publicité.

La seconde chaîne d'information sera lancée par l'homme politique irakien Ahmed Chalabi (**photo**), connu pour avoir encouragé les Américains à s'engager dans un conflit en Irak afin de renverser Saddam Hussein. Le but de cette chaîne est de créer une zone de libre-échange d'informations au Moyen-Orient. Elle couvrira la zone Iran-Irak-Syrie-Turquie.

Les chaînes de ce type se multiplient dans le monde arabe : l'Egyptien Naguib Sawiris a lancé à la mi-septembre la chaîne d'information en continu OnTV Live. De son côté, le fils de l'ex-leader du Front Islamique du Salut (FIS) vient de lancer El Magharibia, consacrée à l'actualité du Maghreb. Outre Al Arab, dont le lancement est prévu en 2012 (voir Lettre n°99), Sky News Arabia, basée à Abou Dhabi (Emirats Arabes Unis), verra elle aussi le jour l'an prochain, avec l'objectif de concurrencer Al Jazeera et Al Arabiya, les deux leaders de l'information arabophone.



### [#Tunisie / Polémique après la diffusion d'une chanson pro-Ben Ali sur Al Wataniya 1](#)

Le responsable du visionnage des programmes musicaux de la chaîne Al Wataniya 1 est mis en cause après la diffusion, le samedi 5 novembre, d'une émission dans laquelle le chanteur Faouzi Ben Gamra a entonné une chanson contenant plusieurs vers à la gloire du Président déchu Zine Abidine Ben Ali. Ce programme présenté avant le journal de 20h proposait des chants liturgiques à l'occasion du jour d'Arafat, et avait été enregistré alors que Ben Ali était encore au pouvoir.

L'Etablissement de la Télévision Tunisienne (ETT) a dans la foulée procédé à plusieurs nominations le 6 novembre : Adnene Kheder en tant que Directeur des programmes d'Al Wataniya 1, Mohamed Smida en tant que Chef du service de la programmation, Wafa Daoud en tant que Chef du service de visionnage et de contrôle des programmes, et Sadok Bouabène en tant que Chargé de la direction des programmes d'Al Wataniya 2. Mokhtar Rassâa, PDG de la Télévision Tunisienne, a déploré cette « *négligence* » et a confirmé que d'autres nominations seraient effectuées prochainement.



### [#France / Le CA de France Télévisions approuve le Contrat d'Objectifs et de Moyens 2011/2015](#)

Le Président de France Télévisions, Rémy Pflimlin, a présenté le 19 octobre le Contrat d'Objectifs et de Moyens (COM) du groupe pour la période 2011 / 2015. Ce COM a été approuvé par le Conseil d'Administration composé de représentants du Parlement, de l'Etat, du Conseil Supérieur de l'Audiovisuel, et du personnel de France Télévisions.

Il tient compte des avis rendus précédemment par le Comité Central d'Entreprise de France Télévisions, les commissions compétentes du Parlement, et le CSA. La signature définitive du COM entre l'Etat et France Télévisions aura lieu à la mi-novembre.

Par ailleurs, le 7 novembre dernier, l'Assemblée Nationale a voté un amendement permettant à l'Etat de réduire la subvention accordée à France Télévisions en cas d'excédents publicitaires. Mais dans tous les cas, cette subvention sera au moins égale au montant minimum prévu par le COM.



### #Tunisie / Tounesna TV arrive, Attounissia TV change de fréquence

L'homme d'affaires tunisien Abdelhamid Ben Abdallah a annoncé le 18 octobre le lancement de la chaîne Tounesna TV ("Notre Tunisie") pour mars 2012. La ligne éditoriale reste encore floue pour le moment : *"C'est une chaîne jeune destinée à toutes les catégories de la société"*, avec pour but de *"promouvoir les produits culturels et soutenir les jeunes talents tunisiens"*, explique M. Ben Abdallah.

Tounesna TV hérite de la fréquence sur laquelle était diffusée Attounissia TV jusqu'au 8 octobre dernier. La chaîne du producteur et animateur Sami Fehri (**photo**) a été contrainte de cesser toute activité sur décision de l'Etat, principal actionnaire d'Attounissia. Cette décision aurait été précipitée par la diffusion de l'interview d'une personnalité politique tunisienne, Yassine Ibrahim, en pleine période de campagne électorale.

L'Instance Supérieure Indépendante des Elections (ISIE) avait interdit aux chaînes étrangères de diffuser la moindre intervention de ce genre pendant la campagne. Or Attounissia diffusait ses programmes par satellite, via Nilesat, et n'était par conséquent pas considérée comme une chaîne tunisienne. Finalement, la chaîne a été autorisée à réémettre depuis le 28 octobre, mais sur une fréquence différente. La fermeture d'Attounissia, ordonnée par le chargé du contentieux de l'Etat tunisien, a été annulée par décision judiciaire le 11 octobre, soit trois jours après l'arrêt des programmes...



### #France / Le Directeur de la rédaction de France 24 donne sa démission

Jean Lesieur, qui occupait le poste de Directeur de la rédaction de France 24 depuis un an, a présenté le 19 octobre sa démission au PDG de l'Audiovisuel Extérieur de la France (AEF), Alain de Pouzilhac. Dans le mail qu'il lui a adressé ainsi qu'à tous les membres de la rédaction, M. Lesieur dénonce *"des manœuvres perverses qui [l']empêcheraient de maintenir la cohésion de la rédaction et de récompenser comme ils le méritent tous ceux qui font de France 24 ce qu'elle est"*.

Il avait pour projet de promouvoir certains Journalistes / Reporters d'Images au rang de Grands Reporters, alors que M. de Pouzilhac venait d'appeler chaque directeur de l'AEF (France 24, RFI, Monte Carlo Doualiya) à faire *"des arbitrages dans le cadre de la masse salariale qui lui est attribuée"*. A la suite de cette démission, les salariés de France 24 réunis en Assemblée Générale ont voté une motion de défiance à l'encontre du Président de l'AEF.



### [#France / Six nouvelles chaînes sur la TNT en septembre 2012](#)

Le Premier Ministre français François Fillon a annoncé l'abrogation de la loi prévoyant l'octroi de chaînes bonus à TF1, M6 et Canal+ sur la TNT (Télévision Numérique Terrestre). Ces chaînes avaient été déclarées contraires au droit communautaire par la Commission Européenne.

En revanche, le Conseil Supérieur de l'Audiovisuel (CSA) va lancer un appel à candidatures pour l'attribution de six nouvelles fréquences en HD sur la TNT gratuite. *"Les candidats peuvent se manifester fin décembre, début janvier. Les dossiers seront sélectionnés d'ici fin mars 2012 et les chaînes lancées à partir de septembre"*, explique le Président du CSA, Michel Boyon. Parmi les projets qui pourraient voir le jour, figurent TV Breizh (proposé par TF1), Wiki TV et M6 Famille (M6), Canal 20 (Canal+), Chérie HD et Nostalgie (NRJ), RMC Sport et BFM Doc (NextRadioTV), ou encore L'Equipe TV.

Enfin, M. Fillon a confirmé l'adoption prochaine de la norme de diffusion numérique DVBT-2, qui succèdera au DVBT-1. Cette évolution permettra d'accueillir plus de chaînes en HD sur le réseau de la TNT, mais nécessitera l'achat d'un nouvel équipement pour les téléspectateurs.



### [#Turquie / Ibrahim Sahin reconduit à la Direction de la TRT](#)

Le mandat d'Ibrahim Sahin à la Direction Générale de la télévision turque TRT a été renouvelé le 17 novembre dernier jusqu'en 2015. M. Sahin, qui dirigeait déjà la TRT depuis 2007, a été nommé parmi trois candidats par le RTUK (conseil supérieur de l'audiovisuel turc). Le décret relatif à cette nomination a ensuite été approuvé par le Conseil des Ministres avant d'être définitivement approuvé par le Président de la République, Abdullah Gül.

[Retour au Sommaire](#)

## PROGRAMMES

[#Espagne / La RTVE cède une partie de ses droits sur les JO 2012](#)

[#Roumanie / La TVR lance sa plate-forme web](#)

[#Roumanie / Antena 3 signe un accord avec CNN](#)

[#France / "Première Passion" diffusé le 28 novembre sur TV5 Monde](#)

[#France / France TV Info, plateforme d'infos en continu de France Télévisions](#)

[#France / Au sommaire de Mediterraneo en novembre](#)



### [#Espagne / La RTVE cède une partie de ses droits sur les JO 2012](#)

Détentrice des droits de diffusion des Jeux Olympiques de Londres 2012, la télévision publique espagnole RTVE va en rétrocéder une partie à des opérateurs privés. Le groupe aurait en effet estimé que la couverture de cet événement mondial lui coûterait en tout 70 millions d'euros, alors qu'il va terminer l'exercice 2011 avec un déficit global de 50 millions d'euros. La RTVE va ainsi mettre à profit une loi de 2010 permettant aux médias audiovisuels de recourir à des méthodes de parrainage pour les événements sportifs et culturels. Les droits qu'avait acquis la RTVE comprennent la diffusion télévisée (48 millions d'euros) et la retransmission sur le web (9 millions d'euros).



### [#Roumanie / La TVR lance sa plate-forme web](#)

La télévision publique roumaine TVR a mis en ligne fin octobre sa première plate-forme de contenus audiovisuels en ligne, "TVR Plus". *"Nous sommes les premiers producteurs de programmes télévisuels en Roumanie. Notre intention est de rendre ces contenus disponibles en ligne, mais il faudra passer par plusieurs étapes de développement"*, précise Alexandru Lazescu, PDG de la TVR.

Les programmes proposés sont pour l'instant uniquement ceux produits par la TVR, mais des négociations sont en cours pour diversifier l'offre de contenus. La chaîne s'est associée à Media Direct pour ce qui est de l'infrastructure et l'hébergement de TVR Plus.

## **ANTENA** [#Roumanie / Antena 3 signe un accord avec CNN](#)



La chaîne d'informations roumaine Antena 3, propriété du groupe Intact, a conclu au mois d'octobre un accord avec CNN International. Celui-ci porte sur un échange d'images et de programmes entre les deux chaînes. CNN avait déjà signé de telles alliances avec d'autres chaînes roumaines (TVR, Pro TV), mais jamais avec une chaîne d'informations. C'est un atout de poids pour Antena 3 dans la lutte pour l'audience qui l'oppose à la première chaîne roumaine de news en continu, Realitatea TV.



## [#France / "Première Passion" diffusé le 28 novembre sur TV5 Monde](#)

"*Première Passion*" est un documentaire réalisé par Philippe Baron, retraçant l'histoire du premier long-métrage inspiré des Évangiles et tourné en Palestine dans des décors naturels en 1912, "*From the Manger to the Cross*". Enquêtant entre Jérusalem, Nantes, Londres

et New York, le réalisateur revient aux origines du cinéma et questionne les relations entre image et religion.

Produit par Vivement Lundi et présenté au PriMed 2010, "*Première Passion*" y avait reçu le Prix "Art, Patrimoine et Cultures".



## [#France / France TV Info, plateforme d'infos en continu de France Télévisions](#)

France Télévisions a lancé le 14 novembre sa première plateforme web d'information en continu. Baptisée France TV Info (<http://www.francetv.fr/info/>) et disponible dans un premier temps sur Internet et sur les téléphones portables, elle met à la disposition du public un fil d'information de type Facebook permettant de vivre l'actualité en temps réel. Ce flux est actualisé par des articles, des vidéos, et même certains contenus produits par les antennes régionales.

"*Nous avons vocation à devenir l'un des acteurs majeurs de l'information dans l'univers numérique en France*", explique Bruno Patino, Directeur général délégué au développement numérique de France Télévisions. France TV Info devrait prochainement se lancer à la conquête d'autres marchés, celui des tablettes numériques et celui de la télévision connectée.



## [#France / Au sommaire de Mediterraneo en novembre](#)

**La crise en Grèce, un phénomène qui s'amplifie** : dans les années 60, on a assisté en Grèce à un exode rural massif. Les campagnes se sont littéralement vidées au profit des deux grandes métropoles que sont Athènes et Thessalonique. Avec la crise aiguë que traverse le pays, c'est le phénomène inverse qui commence à se produire. En Grèce en 2011, plus de 75% des habitants vivaient en zone urbaine.

**La filière liège en Méditerranée** : l'âge d'or, c'était dans les années 1920. L'industrie du liège employait plus de 2 000 personnes dans le Var et on en récoltait 11 000 tonnes. Aujourd'hui, à peine plus de 300 tonnes de liège sortent du massif des Maures chaque année. La filière a périclité, seuls deux industriels survivent. Reportage en Catalogne, où les usines tournent à plein régime : 300 000 bouchons sortent chaque jour des ateliers. On pensait le liège terrassé par le plastique et les capsules à vis, il n'en est visiblement rien.

**L'Agonie du Jourdain** : 5 juin 2011, jour anniversaire de la défaite arabe de 1967 : des centaines de manifestants palestiniens et syriens tentent de pénétrer sur le plateau du Golan, pris à la Syrie et occupé par Israël depuis la guerre des 6 jours, annexé ensuite en 1981. Une annexion non reconnue par la communauté internationale. Au-delà du symbole, le plateau du Golan représente un enjeu crucial : c'est le château d'eau de toute la région et en particulier du lac Tibériade. Récemment encore, la Syrie demandait à l'ONU d'intervenir. En contrôlant les eaux du Golan, Israël prive plusieurs pays riverains d'une ressource naturelle vitale.

**Le Garibaldi** : Pendant l'hiver 1906, quatre embarcations grecques font naufrage dans le canal de Sicile. Le plus grand de ces voiliers est un trois-mâts dont le port d'attache est l'île D'Inousses près de Chios. Il revient de Marseille avec un chargement de tuiles et de briques. L'épave de l'Angeliki a été repérée 90 ans après le naufrage. Et c'est toute l'histoire de l'équipage, huit membres d'une même famille, qui refait surface. Comme est sauvée de l'oubli la mémoire des 53 marins disparus dans le naufrage du Garibaldi, maintenant que l'épave du cuirassé a été retrouvée.

**A voir également, une édition spéciale consacrée aux îles méditerranéennes et leurs spécificités, avec des reportages réalisés à Malte, en Grèce, en Italie et en Corse.**

[Retour au Sommaire](#)

## ECONOMIE

[#Espagne / Telefonica se lance dans la production de programmes TV](#)

[#Espagne / Le groupe Prisa veut restructurer sa dette](#)

[#Etats-Unis / 1 million de téléspectateurs américains pour TV5 Monde](#)

[#France / Canal+ lance une offre d'abonnement VOD](#)



### [#Espagne / Telefonica se lance dans la production de programmes TV](#)

L'opérateur espagnol Telefonica, propriétaire du service de télévision IP Movistar Imagenio qui compte 800 000 abonnés, a scellé une alliance avec le groupe télévisuel RTVE pour la production de programmes TV. Cet accord a déjà permis la production de deux séries documentaires, "Entre Dos Aguas" sur la musique, et "Yo de Mayor Quiero Ser Español", sur les Espagnols qui réussissent à l'étranger. Un autre documentaire sur les réseaux sociaux a été mis en chantier, "The Cloud".

Telefonica, l'un des leaders espagnols du secteur télécom, est aussi l'un des principaux distributeurs de contenus, à travers Movistar Imagenio, mais aussi via les téléphones mobiles et sa plate-forme VOD.



### [#Espagne / Le groupe Prisa veut restructurer sa dette](#)

Le premier groupe espagnol de médias, Prisa, a présenté en octobre à ses créanciers un plan de restructuration de sa dette visant à "étendre les échéances des contrats de prêts syndiqués et relais souscrits [...] avec les entités financières, en fonction de la réalisation de certains objectifs", comme précisé dans un communiqué officiel. La dette du groupe avoisine les trois milliards d'euros, et avait déjà contraint la compagnie à négocier un refinancement jusqu'en 2013 avec ses banques.

Après avoir récemment vendu la chaîne Cuatro au groupe Telecinco, puis 44% du bouquet payant Digital+ à Telecinco et Telefonica, Prisa a d'ailleurs cédé fin octobre une autre chaîne, Viajar, consacrée aux voyages, à Fox España.

Malgré l'arrivée en novembre 2010 de nouveaux actionnaires, Martin Franklin et Nicolas Berggruen, qui ont injecté 650 millions d'euros dans le capital de la société, la situation financière de Prisa ne s'améliore guère. Les bénéfices nets du groupe pour ce 3<sup>ème</sup> trimestre 2011 sont en baisse de 78% par rapport à l'exercice précédent, et un plan social est en cours avec à la clé la suppression de 2500 emplois en Espagne, au Portugal et en Amérique latine.



### [#Etats-Unis / 1 million de téléspectateurs américains chaque semaine pour TV5 Monde](#)

La chaîne francophone TV5 Monde est désormais bien installée sur le territoire américain. Distribuée depuis 2001 aux Etats-Unis sur un modèle payant (10€/mois) via les réseaux câblés, elle compte désormais près de 360 000 foyers abonnés sur ce territoire. "Cela représente un million de

*téléspectateurs uniques par semaine*", explique Marie-Christine Saragosse (**photo**), Directrice Générale de la chaîne.

*"La plupart veulent des films en VO. Nous sous-titrons donc tout en anglais. [...] Notre but est avant tout d'aller vers les Américains".* Plus de la moitié des abonnés sont des Américains anglophones, curieux des *"films avec Alain Delon ou des grands classiques des années 60, notamment ceux de Truffaut. Ils nous définissent encore par l'art de vivre, l'élégance, la mode..."* TV5 Monde émet sur neuf signaux différents dans le monde entier. Le signal TV5 Monde Etats-Unis propose principalement des journaux télévisés et du cinéma.



### [#France / Canal+ lance une offre d'abonnement VOD](#)

Canal+ a mis en place le 13 octobre une offre d'abonnement sur sa plateforme de téléchargement de films et de séries, CanalPlay. Le service "CanalPlay Infinity" permet aux Internautes de télécharger autant de programmes qu'ils le désirent et de les visionner à l'envie, pour 9,99€ par mois. Il est disponible depuis le 8 novembre en avant-première sur la Neufbox de SFR, et sera lancé par la suite sur toutes les plateformes ADSL, puisque Canal+ a conclu des accords avec tous les opérateurs télécom, à l'exception d'Orange.

Ce système d'abonnement permet à Canal+ de s'adapter à la future concurrence, et notamment à l'arrivée prochaine en France des plateformes de VOD Netflix et Hulu, qui cartonnent aux Etats-Unis avec une offre similaire (Netflix compte 24,5 millions d'abonnés sur le territoire américain).

Seul hic, la législation française impose un délai de 36 mois entre la sortie d'un film en salles et sa diffusion sur une plateforme de VOD par abonnement. Le catalogue de CanalPlay Infinity ne comportera par conséquent aucun film sorti après 2008...

[Retour au Sommaire](#)

## CINEMA

[#Italie / Les spectateurs de plus en plus friands de cinéma connecté](#)

[#Italie / Le nouveau Bertolucci ne sera pas en 3D](#)

[#Italie / Penelope Cruz rentre à Rome pour Sergio Castellitto](#)

[#Maroc / Le nouveau film de Mohamed Asli dans les salles dès janvier 2012](#)

[#France / L'Assemblée Nationale vote un plafonnement des ressources du CNC](#)



### [#Italie / Les spectateurs de plus en plus friands de cinéma connecté](#)

Une étude rendue publique début octobre par l'ANICA (Association Nationale des Industries Cinématographiques Audiovisuelles) a permis de réaliser une typologie des spectateurs italiens consommant des films et de la vidéo.

Elle révèle que 25 millions d'Italiens ne se sont pas déplacés une seule fois dans les salles de cinéma en 2010 (plus de la moitié n'y a d'ailleurs pas mis les pieds depuis au moins 5 ans), tandis que la plus grande part des recettes est à mettre sur le compte de 10 millions de personnes qui s'y rendent en moyenne entre 5 et 14 fois par an. La plupart des spectateurs préfère attendre la diffusion des films à la télévision, et se montre réticente envers le coût du billet d'entrée.

Le cinéma sur petit écran gagne les faveurs du public transalpin puisque 27 millions d'Italiens regardent au moins un film par jour sur les chaînes de télévision, dont 22 millions sur les chaînes gratuites.

La VOD gagne également du terrain puisque 16% des personnes interrogées ont regardé au moins un film ou une série téléchargée (de façon légale ou non) au cours de l'année 2010.



### #Italie / Le nouveau Bertolucci ne sera pas en 3D

Le réalisateur italien Bernardo Bertolucci (**photo**) a entamé le 10 octobre le tournage de son nouveau long-métrage, "*Io e Te*" ("Moi et toi"), adaptation du roman de Niccolò Ammaniti. Contrairement à ce que le cinéaste avait annoncé au printemps dernier, ce film ne sera pas tourné en 3D. Alors qu'il avait manifesté un grand intérêt pour cette nouvelle technologie, M. Bertolucci a semble-t-il retourné sa veste puisqu'il a affirmé lors d'une conférence à Rome que la 3D était "*très coûteuse et vulgairement commerciale*".

Le scénario du film, co-signé avec Umberto Contarello ("*This Must Be the Place*") et Francesca Marciano ("*L'Eté où j'ai grandi*"), est centré sur le personnage de Lorenzo, un adolescent solitaire en proie à des problèmes familiaux, et qui décide de passer les vacances d'hiver caché dans la cave de sa maison. Produit par Fiction, Mario Gianani et Medusa Film, "*Io e Te*" devrait sortir en Italie en 2013, soit dix ans après le dernier film de M. Bertolucci, "*Innocents – The Dreamers*" (2003).



### #Italie / Penelope Cruz rentre à Rome pour Sergio Castellitto

Le nouveau long-métrage de l'Italien Sergio Castellitto, "*Venuto al Mondo*", marque ses retrouvailles avec l'actrice espagnole Penelope Cruz, sept ans après "*A Corps perdus*" (2004). Adapté d'un roman de Margaret Mazzantini, ce film suit une mère de famille installée à Rome qui décide de rentrer dans sa ville natale, Sarajevo, avec son fils de 16 ans. L'équipe de tournage a donc logiquement voyagé entre la Bosnie-Herzégovine et la capitale romaine, et finira les prises de vues en décembre dans le Piémont. "*Venuto al Mondo*" est co-produit par les Italiens de Medusa Film, Alien Produzioni, Picomedia, Bnl et du Fip de

Turin, et par les Espagnols de Telecinco et Mod Producciones. La sortie italienne est prévue pour l'automne 2012.



### [#Maroc / Le nouveau film de Mohamed Asli dans les salles dès janvier 2012](#)

Mohamed Asli, réalisateur de l'acclamé "A Casablanca, Les Anges Ne Volent Pas" (2004), fait son grand retour avec un deuxième long-métrage, "Les Mains Rudes" ("Rough Hands"). Mustapha, la quarantaine, est coiffeur à Casablanca pour les grands

élus et administrateurs de la ville. Il profite de ces relations pour proposer, sous le manteau, de faux papiers à un tout autre genre de clientèle. Zakia (**photo**), sa voisine, a justement besoin d'un visa pour rejoindre son fiancé en Espagne, où elle pourrait travailler dans les vendanges. Problème, les employeurs espagnols n'engagent que des travailleuses mariées, porteuses d'enfants, et ayant des mains "rudes", solides. Zakia va demander à Mohamed de lui fournir des papiers et à sa mère de lui concocter une crème spéciale pour faire gonfler ses mains.

"Les Mains Rudes" sortira le 25 janvier dans les salles marocaines. Il a déjà entamé une tournée des festivals puisqu'il a été sélectionné à Toronto, Montréal, Abou Dabi, et Washington. Il sera également présent au Festival de Göteborg (27 janvier – 6 février).



### [#France / L'Assemblée Nationale vote un plafonnement des ressources du CNC](#)

Un amendement voté le 21 octobre par l'Assemblée Nationale fait planer des incertitudes quant à l'avenir du financement du

cinéma français. L'Etat a décidé de fixer des plafonds pour toutes les taxes affectées dont bénéficiait le budget du CNC (Centre National du Cinéma et de l'image animée). Celui-ci perçoit directement des taxes sur le prix des tickets de cinéma, les ventes de vidéo (DVD, Blu-Ray...), les services de télévision, et la vidéo à la demande. Cet argent est ensuite reversé de façon automatique et sélective aux différents acteurs du secteur cinématographique audiovisuel français. Le plafonnement des taxes vient mettre à mal ce système de reversement automatique.

Les organisations professionnelles ont unanimement dénoncé les conséquences de cet amendement dans un communiqué collectif : "*Un tel amendement mettrait à bas le système de soutien mutualiste du cinéma français qui, depuis 1946, a permis de maintenir tout à la fois une industrie cinématographique forte et une création dynamique et diversifiée*". Pour Pascal Rogard, Directeur de la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques (SACD), "*il mène tout droit à la fin de l'autonomie budgétaire du CNC*". Le 20 octobre, un autre amendement avait établi le plafonnement du budget annuel du CNC à hauteur de 705,9 millions d'euros.

## FESTIVALS

Le festival du mois... **le MEDFILM Festival, du 19 au 27 novembre à Rome**



Alors que le Festival International du Film de Rome a rendu son verdict le 4 novembre dernier, le MEDFILM Festival, plus ancien festival romain de cinéma, va fêter cette année son 17<sup>ème</sup> anniversaire sous le signe des révolutions du Printemps arabe.

L'Egypte et la Tunisie sont ainsi les pays invités de cette édition 2011 en ce qui concerne la rive Sud méditerranéenne. Un focus et des projections spéciales leur seront consacrées, avec l'ambition de faire perdurer les valeurs de libertés et de démocratie qui sont nées du Printemps arabe. La Roumanie sera elle aussi à l'honneur. Au travers d'une vitrine spéciale centrée sur la production cinématographique locale, il sera question des bouleversements rapides qu'a connus la société roumaine depuis 1989 et le renversement de Ceausescu.

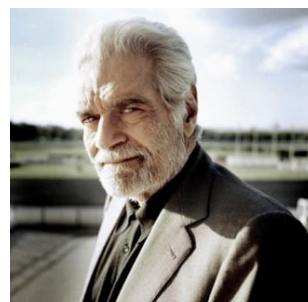
La compétition officielle sera centrée comme chaque année sur les cinémas de la Méditerranée et du Moyen-Orient. Le Prix Amour et Psyché viendra récompenser le meilleur film, désigné par un jury international.

Le documentaire et le court-métrage auront leurs sections dédiées. Le meilleur court se verra notamment remettre le Prix Methexis pour la promotion du dialogue interculturel dans la zone euro-méditerranéenne. Un panel d'étudiants remettra également le Prix Cervantès au court-métrage le plus innovant.

Une section spéciale, "Le regard des autres", mettra comme chaque année depuis 2005 le cinéma français à l'honneur, sous le prisme du multiculturalisme.

Pour la troisième année consécutive, le MEDFILM travaille en partenariat avec l'Institut du Commerce Extérieur, le Ministère du Développement Economique, Cinecittà Luce et le Festival International du Film d'Istanbul pour proposer "Rome-Istanbul : Crossing the Bridge", un événement spécial visant à créer des ponts entre les cinématographies italienne et turque.

Une vitrine spéciale présentera un ensemble de courts-métrages réalisés par des détenus italiens sur un thème défini par les organisateurs du MEDFILM. Enfin, un hommage sera rendu à l'acteur égyptien Omar Sharif (**photo**), qui recevra un trophée d'honneur pour l'ensemble de sa carrière.



## LES AUTRES FESTIVALS

[#France / Les Rencontres d'Averroès se poursuivent jusqu'au 3 décembre](#)  
[#Bulgarie / Le Turc Murat Aksoy lauréat du Festival Européen de l'Environnement](#)  
[#Emirats Arabes Unis / Deux producteurs tunisiens récompensés à Abou Dabi](#)  
[#Qatar / "Normal" de Merzak Allouache, Meilleur Film au Festival de Tribeca](#)  
[#Turquie / Inscriptions ouvertes pour les TRT Documentary Awards 2012](#)  
[#France / "L'Homme sans Portable" grand vainqueur du 33<sup>ème</sup> Cinemed](#)



### #France / Les Rencontres d'Averroès se poursuivent jusqu'au 3 décembre

Débutées le 20 octobre dernier, les Rencontres d'Averroès se poursuivent dans le Sud-Est de la France jusqu'au 3 décembre. Le CMCA y a notamment présenté, du 3 au 5 novembre à Marseille, une sélection de documentaires et de reportages dans le cadre des "Ecrans d'Averroès" : "*Musulmans de France – Episode 3*" de Karim Miske et Mohamed Joseph, "*Fils et Filles de...*" de Jean-

Thomas Ceccaldi, ou encore "*Zahia Ziouani, un chef d'orchestre entre Paris et Alger*" de Valérie Brégaïnt.

Les festivités continuent, avec le 17 novembre la projection en avant-première à Marseille du documentaire de Stefano Savona "*Tahrir*", suivie d'un débat avec Pénélope Bertoluzzi (productrice du film) et Thierry Fabre (créateur des Rencontres d'Averroès et responsable de la programmation et des relations internationales du MuCEM).

Les 18 et 19 novembre, trois tables rondes seront organisées autour des relations entre Europe et Islam en présence d'experts et de scientifiques. La soirée du 19 sera marquée par un concert du Titi Robin Quintet, afin de clore en beauté la programmation de ces 18èmes Rencontres. D'autres événements auront lieu jusqu'au 3 décembre, comme le Mardi du MuCEM spécialement consacré aux récits de frontières entre Israël et Palestine le 22 novembre, ou encore l'exposition "*La Méditerranée des Sept Dormants*" qui se poursuit à Aubagne jusqu'au 24 novembre.



### #Bulgarie / Le Turc Murat Aksoy lauréat du Festival Européen de l'Environnement

Le documentaire turc "*Tulumcu*" (**photo**), du réalisateur Murat Aksoy, a reçu le Prix du Meilleur Film des Balkans lors du 6<sup>ème</sup> Festival de l'Environnement "Green Wave – 21st Century", qui se tenait du 16 au 18 septembre à Kardzali (Bulgarie). Cette manifestation met chaque année

à l'honneur les films et programmes de télévision traitant de thèmes environnementaux. "*Tulumcu*" était en lice cette année au nom de la Radio-Télévision Turque (TRT). Ce documentaire de 52 minutes se penche sur la protection du patrimoine culturel dans les Balkans, et a été tourné sur les côtes turques bordées par la Mer Noire Orientale.



### [#Emirats Arabes Unis / Deux producteurs tunisiens récompensés à Abou Dabi](#)

Ziad Hamzeh (**photo**) et Ridha Behi ont reçu conjointement le Prix du Meilleur Producteur du Monde arabe pour le film tunisien "*Dima Brando*" à l'issue du Festival du Film d'Abou Dabi qui s'est conclu le 22 octobre. Ridha Behi est également le réalisateur de ce long-métrage qui raconte l'histoire de Raache, un jeune Tunisien dont la ressemblance physique avec l'acteur Marlon Brando va bouleverser la vie.

Le film français "*Poulet aux Prunes*", de Marjane Satrapi et Vincent Paronnaud, s'est vu décerner le Prix du Meilleur Film de fiction. Le Franco-Marocain Ismaël Ferroukhi a pour sa part été désigné Meilleur Réalisateur pour le film "*Les Hommes Libres*". Enfin, dans la section Documentaires, le Prix du Meilleur Producteur est revenu à la société Film Clinic pour "*Tahrir 2011 : The Good, The Bad and The Politician*" de Tamer Ezzat, Ayten Amin et Amr Salama.



### [#Qatar / "Normal" de Merzak Allouache, Meilleur Film au Festival de Tribeca](#)

Le Festival de Tribeca a rendu son verdict le 29 octobre à Doha. Le réalisateur algérien Merzak Allouache (**photo**) remporte le Prix du Meilleur Film Arabe de Fiction pour "*Normal*", un portrait de la jeunesse algérienne post-Printemps arabe.

Dans la section documentaire, c'est l'Egyptien Namir Abdelmassih qui est distingué pour son film "*La Vierge, les Coptes... et Moi*", dans lequel ce réalisateur français part en Egypte pour enquêter sur de prétendues apparitions de la Vierge Marie. De son côté, le film français "*Omar m'a Tuer*" repart avec deux récompenses : Meilleur Réalisateur pour Roschdy Zem et Meilleur Acteur pour Sami Bouajila.



### [#Turquie / Inscriptions ouvertes pour les TRT Documentary Awards 2012](#)

Les 3èmes TRT Documentary Awards seront remis le 7 mai prochain. Ces récompenses décernées par la chaîne turque sont destinées à mettre en valeur la production nationale et internationale de documentaires.

3 grandes compétitions sont ainsi organisées : une compétition nationale amateur, ouvertes aux films dont la durée est comprise entre 15 et 60 minutes; une compétition nationale professionnelle, ouverte aux films de plus de 20 minutes; et une compétition internationale, ouverte aux films de plus de 25 minutes. Tous les documentaires présentés doivent avoir été produits après le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 27 janvier 2012. La présélection sera organisée du 6 au 24 février, et la liste des films retenus pour la phase finale sera annoncée le 27 février.

Inscriptions et règlement : <http://www.trtdoc.com/en/main>



### [#France / "L'Homme sans Portable" grand vainqueur du 33<sup>ème</sup> Cinemed](#)

Le film palestino-israélien "*L'Homme sans Portable*" (**photo**) de Sameh Zoabi, produit par Méroé Films (France), Lama Films (Israël), Kanmakan Films (Palestine) et Versus Productions (Belgique), s'est adjugé l'Antigone d'Or, lors du 33<sup>ème</sup> festival Cinemed de Montpellier, le 29

octobre. Ce long-métrage suit les tribulations d'un jeune arabe israélien partagé entre la recherche du grand amour, ses rêves d'université et un père envahissant. Une mention spéciale a été attribuée au film serbe "*L'Ennemi*" de Dejan Zecevic.

Dans la catégorie des courts, c'est le Canado-Marocain "*Mokhtar*" de Halima Ouardiri, ou l'histoire d'un enfant marocain qui recueille un bébé hibou portant prétendument malheur, qui s'impose.

"*Angst*", de la Portugaise Graça Castanheira, remporte quant à lui le Prix Ulysse du meilleur documentaire, un essai sur les illusions que s'est créée l'humanité et qui lui permettent de survivre.

## LE SITE DU MOIS...

**Circum Al-Dunyâ** (<http://circum-al-dunya.perso.sfr.fr/>)



Circum Al-Dunyâ se pose comme un annuaire de liens autour des cultures du monde arabe. Ce site présente, sous différentes catégories, une liste de publications, d'événements et d'autres sites Internet.

Il permet tout d'abord de mieux cerner, au travers d'extraits, de liens vers des articles, et de résumés d'œuvres littéraires, ce qu'est le monde arabe et quel a été son apport culturel aux sociétés modernes, que ce soit sur le plan linguistique, artistique, scientifique, philosophique ou encore gastronomique.

Circum Al-Dunyâ dresse également un inventaire, pour l'instant peu fourni, des expositions permanentes consacrées aux arts du monde arabe. Le site compile par ailleurs une liste d'initiatives en tous genres, du web-documentaire "Les Amants d'Alexandrie", sélectionné pour le PriMed 2011 dans la catégorie Multimédia, au collectif de journalistes Mashallahnews, en passant par l'Université des Libertés, réunion de penseurs spécialistes du monde arabe.



### DÉCOUVRIR LE MONDE ARABE

Qu'entend-on par [monde arabe](#) ? [monde musulman](#) ?

L'expression **monde arabe** fait débat parce qu'elle se rapporte à des espaces géographiques et temporels multiples. Il suffit de penser à ce que recouvre l'expression monde occidental pour mesurer le caractère flou de ce genre d'appellations. Ce sont les critères ethnolinguistiques, religieux et politiques qui sont le plus fréquemment mobilisés pour définir si un Etat est arabe.

Si la langue est le critère le moins contestable, il est au contraire abusif d'assimiler l'arabe au musulman. Si l'islam a certes contribué à l'expansion de la langue arabe, on ne peut pas dire que le monde arabe est musulman : il y a des Arabes juifs, chrétiens, sikhs. À l'inverse, l'Indonésie est le premier pays du monde à majorité musulmane et sa langue n'est pas l'arabe. C'est donc une confusion totale que de confondre arabe et musulman.

Quant au critère politique, les divergences et malentendus des pays de La Ligue arabe, créée en 1945, prouvent combien il est difficile de parler d'un monde arabe unifié.

"Le monde arabe trouve sans doute sa vérité la plus profonde ailleurs : dans sa langue et dans sa littérature, qui se moquent tous les deux des frontières." *Ghazwanqadri Arif*

(version arabe)

En savoir plus :

- [Culture arabe](#)
- [Culture et société](#)
- [Langue](#)
- [Littérature Poésie arts](#)
- [Philosophie](#)
- [Sciences](#)

[Accueil](#) | [Découvrir le monde Arabe](#) | [Expositions permanentes](#) | [Initiatives](#) | [Opinions - Blogs](#) | [Annonces](#) | [Liens](#) | [Contacts](#) | [Archives](#) |



La Monde Arabe - Cartographie Proche-Orient

Une section dédiée aux opinions et aux blogs permet de se référer à des interventions d'intellectuels ou de personnalités, ainsi qu'à des blogs politiques, scientifiques ou culturels, classés par pays.

Enfin, la page d'annonces regroupe le plus exhaustivement possible tous les appels à candidatures pour les concours, festivals, prix, stages, formations... Elle permet aussi de se tenir informé de tous les événements culturels en cours ou à venir, et des dernières sorties littéraires et musicales.

Signalons pour finir la possibilité de consulter l'intégralité des newsletters envoyées par l'association Circum Al-Dunyâ depuis 2009.

[Retour au Sommaire](#)

## DU COTE DE L'EURO-MEDITERRANEE

[#Algérie / Le collectif Raspouteam publie un webdocumentaire sur le 17 octobre](#)

[#Espagne / Lancement prochain d'une plateforme de coproduction en ligne](#)

[#Tunisie / Première conférence régionale pour Euromed Audiovisuel III](#)



### #Algérie / Le collectif Raspouteam publie un webdocumentaire sur le 17 octobre

"17.10.61", c'est le titre du webdocumentaire mis en ligne le 12 octobre dernier par le collectif Raspouteam ("*Journal Illustré de la Commune de Paris*", "*Désordres Publics*") et consacré au massacre perpétré à Paris par la police française contre des manifestants algériens. Il est présenté sous forme de carte interactive de la ville de Paris et regroupe huit témoignages originaux joués par des acteurs prestigieux (Simon Abkarian, Ariane Ascaride, Jean-Pierre Darroussin, Jean-François Guerlach, Hammou Graïa, Sabrina Ouazani, Lyes Salem et Robinson Stévenin), ainsi que des entretiens avec des historiens et des documents d'archives.

Le 17 octobre 1961, alors qu'un couvre-feu avait été instauré par le préfet de police Maurice Papon contre les travailleurs algériens, le Front de Libération Nationale (FLN) avait organisé une manifestation dans Paris après l'heure du couvre-feu. La répression policière fut sanglante et fit plusieurs dizaines de morts.



### #Espagne / Lancement prochain d'une plateforme de coproduction en ligne

Pancho Casal, co-fondateur de la société espagnole Continental Producciones, a annoncé le 14 octobre dernier le lancement pour avril 2012 d'une plateforme destinée à faciliter la coproduction internationale de contenus audiovisuels en ligne, "Wecoop". Ce site Internet reprendra à son compte le concept de *crowdsourcing*, c'est-à-dire la mise en commun du savoir d'un grand nombre de personnes pour la réalisation d'un projet.

Wecoop est destiné aux sociétés de production et aux professionnels indépendants, qui pourront développer des projets et trouver les partenaires adéquats pour les réaliser. La distribution des contenus devrait également être facilitée, comme le précise M. Casal : "*Notre intention est de proposer directement aux clients l'achat de la production en ligne. Nous fournirons un système de transfert des données qui permettra l'envoi rapide de fichiers en HD*". Les possibilités d'exploitation cross-media sont également accrues, puisque Wecoop permettra "*d'être en contact avec des gens qui usent d'autres méthodes de production et font d'autres types de contenus*".



### [#Tunisie / Première conférence régionale pour Euromed Audiovisuel III](#)

L'Union Européenne (EuropeAid) a choisi Tunis pour accueillir la première conférence régionale consacrée au programme Euromed Audiovisuel III, les 14 et 15 novembre. Cette conférence, qui doit accueillir 200 professionnels en provenance d'Europe et des neuf pays partenaires du Sud de la Méditerranée, est destinée à présenter les activités du programme pour les 3 années à venir en consultant les professionnels, à créer les conditions pour développer la coopération euro-méditerranéenne, et à réfléchir aux moyens de renforcer les échanges entre pays de la rive Sud.

Les propositions faites lors de la conférence doivent permettre de déterminer la faisabilité d'un fond régional méditerranéen de co-production, et de définir le rôle des télévisions dans le financement et la promotion des œuvres audiovisuelles.

La conférence est divisée en plusieurs sessions thématiques : Menem Richa, secrétaire général d'Europa Cinémas, anime un atelier sur la distribution, l'exploitation et la VOD. Dora Bouchoucha, Présidente du Fonds Sud, participe à un débat sur les co-productions. Hans Robert Eisenhower, l'un des pionniers de la chaîne ARTE, dirige quant à lui un module sur le rôle des télévisions dans le financement des films. Parmi les autres invités figure notamment le PDG de la Télévision Tunisienne, Mokhtar Rassaâ (**photo**).

Le 15 novembre, une conférence sur la nouvelle vague du cinéma arabe, en présence de réalisateurs algériens, égyptiens, jordaniens, libyens, syriens et tunisiens, viendra clore ce rendez-vous convoquant l'ensemble du secteur audiovisuel méditerranéen.

[Retour au Sommaire](#)

## DU COTE DES PRODUCTEURS INDEPENDANTS MEDITERRANEENS

### L'apimed

*Association internationale de producteurs indépendants de la méditerranée*



**LE MEDIMED'11 A RASSEMBLE PLUS DE 250 PROFESSIONNELS DU DOCUMENTAIRE À SITGES. LE PRIX AHMED ATTIA 2011 EST ATTRIBUE AU FILM « NOTRE CAMARADE TITO ».**

Depuis sa création en l'an 2000, le **Marché du Documentaire Euro-Méditerranéen, MEDIMED**, a prouvé qu'il était l'un des outils les plus efficaces pour la promotion de projets et programmes documentaires. L'Association de Producteurs Indépendants de la Méditerranée (APIMED) a présenté avec succès une nouvelle édition de ce marché, **du 7 au 9 octobre 2011**.

MEDIMED permet aux producteurs indépendants et à leurs clients potentiels de se rencontrer dans une atmosphère plus efficace et propice à faire de vraies affaires. Le marché s'est tenu dans un environnement insolite et calme, le Palais Maricel, en plein centre historique de Sitges et près de la mer.

**Plus de 60 commissioning editors, acheteurs et distributeurs ont participé au MEDIMED:** 2M, AL JAZEERA CHANNEL, AL JAZEERA ENGLISH, AVRO, CANAL FRANCE INTERNATIONAL, CHANNEL 8, ERT, FRANCE TELEVISIONS, PLANETE, RAI 3, RTBF, SVT, TVC, YLE... entre autres.

Le comité de sélection des projets documentaires du Forum de Pitching était composé de : **Dima AL JOUNDI**, productrice et réalisatrice (Crystal Films, Liban), **Bernadette CARRANZA**, productrice (INTESA, Italie) **John MARSHALL** (Docos Limited, Royaume Uni) et **Montse PORTABELLA**, distributrice (Motion Pictures, Espagne).

Les chiffres sont en augmentation, avec **456 programmes sélectionnés contre 360** l'année dernière, et **38 pays représentés contre 33 en 2010**.

Pour honorer la mémoire de son président d'honneur, le Bureau de l'APIMED a décidé de créer en 2007 le "**Prix Ahmed Attia pour le dialogue des cultures**" afin de primer les programmes terminés qui ont été *pitchés* comme des projets lors des précédentes éditions du MEDIMED. Les 14 titres inscrits cette année représentaient les pays suivants: **Allemagne (2), Espagne (2), France (5), Grèce (1), Islande (1), Italie (1), Pologne (1) et le Royaume Uni (1).**

Le jury du Prix, composé de **Mme Nezha DRISSI**, directrice du festival FIDA DOC (Maroc), **M. Pierre BARROT**, responsable des projets de coopération, chargé de l'audiovisuel et de la promotion de l'image pour l'Organisation Internationale de la Francophonie (France), **M. Yann BROLLI**, producteur (Les Films du Tamarin, France) et le vice-président de l'APIMED, **M. Mohamed CHARBAGI**, producteur (Alif Productions, France), a récompensé le film documentaire "**NOTRE CAMARADE TITO**", une production de **Bruno FLORENTIN** (Real Productions, France). Il s'agit d'un documentaire réalisé par **Robin HUNZINGER** et écrit avec Sabina Subasic, produit après avoir été *pitché* lors du MEDIMED 2007.



#### Synopsis:

Sabina est la citoyenne d'un pays qui n'existe plus, la Yougoslavie. Comme elle, ses camarades ont cru au rêve d'une société juste. Et ce rêve a explosé en vol. Pourtant, ces enfants d'un ex-monde sont tous restés marqués par l'âge d'or que

fut le temps de Tito. D'où vient leur nostalgie ? Qui était Tito, ce Tito qui leur manque? Ils en avaient fait plus qu'un grand président, plus qu'un personnage historique. Ils en avaient fait leur manière de penser, et plus que ça, leur manière d'être.

Sabina (38 ans), qui fut membre des jeunesses communistes, est le personnage clé du film. C'est elle qui nous entraîne sur les traces de "Tito le héros", dont l'histoire officielle trop éclairée en cache une autre, trop sombre. Nourri d'images d'archives et des souvenirs intimes d'une jeune femme d'aujourd'hui, le film interroge cette utopie (imparfaite pour les uns, révolutionnaire pour les autres) que fut la Yougoslavie du temps de Tito. Cette interrogation nous fait passer par la métaphore d'une visite dans deux îles presque voisines : Brioni la brillante, réservée aux invités de marque et aux chefs d'Etat, la seule île que Sabina connaissait. Et ensuite Goli Otok (L'île Nue), camp de travail et de déportation pour les opposants politiques, que Sabina découvre. Les questions n'attendent pas de réponse, elles aiment qu'on les questionne, et ce film questionne passionnément.

**Enfin, les dates de la 13<sup>ème</sup> édition du MEDIMED sont déjà fixées : elle aura lieu du 12 au 14 octobre 2012.**

## LES TELEGRAMMES...

[#Tunisie / Reporters Sans Frontières s'installe en Tunisie](#)

[#France / Création d'un Prix pour les premières œuvres documentaires](#)

[#France / Cinq militants du Printemps arabe récompensés par le Prix Sakharov](#)

[#Algérie / Décès du journaliste Ali Boudoukha](#)



### #Tunisie / Reporters Sans Frontières s'installe en Tunisie

L'ONG Reporters Sans Frontières (RSF) a ouvert le 12 octobre un bureau en Tunisie. "*Sous le régime de Ben Ali, RSF n'était pas la bienvenue en Tunisie et ne pouvait que dénoncer la censure et l'autoritarisme*", explique Jean-François Julliard, Secrétaire Général de l'organisation. "*[RSF] entend être plus proche des Tunisiens dans leurs efforts vers la démocratie et accompagner le développement d'une presse stable, déontologique et indépendante*". M. Julliard a indiqué vouloir accompagner les réformes du secteur tunisien de l'information concernant le code de la presse, la régulation des chaînes de radio et de télévision...

RSF, qui milite depuis 1985 pour la liberté de la presse et contre la censure, compte plus de 140 correspondants dans le monde entier.



### #France / Création d'un Prix pour les premières œuvres documentaires

Le 1<sup>er</sup> Prix André Targe, destiné à récompenser une première œuvre documentaire produite en 2011, sera remis le 29 février 2012 à Grenoble. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 31 décembre. La durée, le format et le mode de production sont libres. Les films doivent être envoyés en version française ou sous-titrée en français.

Les films sélectionnés seront projetés sur deux journées les 28 et 29 février. Le Prix André Targe, doté de 1500€, sera décerné le 29 février au soir, et le film primé sera projeté dans la foulée. Ces journées sont organisées par AT&Cie, en collaboration avec la Compagnie des Docs.

André Targe (**photo**), ancienne figure de la vie culturelle et universitaire grenobloise, est décédé en 2008. Il a entre autres mené une carrière de réalisateur de documentaires pour FR3, le CNRS, ou encore Idée Originale. Il est également connu pour ses fictions radiophoniques (qui seront à l'honneur le 1<sup>er</sup> mars, toujours à Grenoble).

Inscriptions et règlement : <http://www.ciedesdocs.com/phpBB2/viewforum.php?f=10>



### [#France / Cinq militants du Printemps arabe récompensés par le Prix Sakharov](#)

Le Parlement européen, réuni en séance plénière le 27 octobre dernier à Strasbourg, a attribué le Prix Sakharov 2011 à cinq personnalités qui ont marqué de leur empreinte les révolutions du Printemps arabe.

Mohamed Bouazizi, dont la mort par immolation avait été l'un des déclencheurs de la Révolution du Jasmin en Tunisie, a été honoré à titre posthume. Asmaa Mahfouz (**photo**), cofondatrice du "Mouvement des jeunes du 6 avril" et initiatrice de l'appel au rassemblement sur la place Tahrir, au Caire, est également distinguée, de même que Ahmed Al-Zubair Ahmed Al-Sanusi, opposant libyen de 77 ans emprisonné durant 31 années sous le régime de Kadhafi. Deux militants syriens complètent le quintet récompensé : Razan Zeitouneh, avocate impliquée dans la coordination de comités d'opposition, ainsi qu'Ali Farzat, le caricaturiste dont les mains ont été broyées par les forces de sécurité syriennes en août dernier.

Le Prix Sakharov consacre depuis 1988 des organisations ou des personnes engagées dans la lutte pour les Droits de l'Homme et la liberté. Les lauréats 2011 recevront leurs Prix, accompagnés d'une dotation de 50 000 euros, le 14 décembre à Strasbourg.



### [#Algérie / Décès du journaliste Ali Boudoukha](#)

Correspondant de RFI (Radio France Internationale) à Alger depuis 1994, le journaliste Ali Boudoukha s'est éteint le 9 novembre à l'âge de 60 ans, des suites d'une longue maladie. Pendant ses 40 années de carrière dans la presse algérienne, il s'est notamment distingué en tant que rédacteur en chef de La Nation et de Libre Algérie. Il a également collaboré avec l'agence de presse Interface Médias et a cofondé le site d'actualités [www.maghrebemergent.info](http://www.maghrebemergent.info). Très actif au sein du Mouvement des Journalistes Algériens, il a marqué de son empreinte le combat des journalistes lors des manifestations d'octobre 1988 dans le pays.

[Retour au Sommaire](#)